

ReSound GN



RIE-hörapparater, laddningsbara

ReSound Vivia

ReSound Savi

Bruksanvisning

Made for
 iPhone | iPad | iPod

Works with
Android 

Information om hörapparaterna

Vänster hörapparat		Höger hörapparat	
Serienummer		Serienummer	
Modellnummer		Modellnummer	
Batterityp	Uppladdningsbar		

Dome-typ/Insats					
Öppen dome	Ventilerad dome	Power dome	Sleevedome	Tulip-dome	<input type="checkbox"/> Insats
<input type="checkbox"/> Extra small	<input type="checkbox"/> Extra small	<input type="checkbox"/> Liten	<input type="checkbox"/> Liten	<input type="checkbox"/> Liten	
<input type="checkbox"/> Liten	<input type="checkbox"/> Liten	<input type="checkbox"/> Medium	<input type="checkbox"/> Medium	<input type="checkbox"/> Medium	
<input type="checkbox"/> Medium	<input type="checkbox"/> Medium	<input type="checkbox"/> Stor	<input type="checkbox"/> Stor		
<input type="checkbox"/> Stor	<input type="checkbox"/> Stor	<input type="checkbox"/> Extra large			
<input type="checkbox"/> Extra large	<input type="checkbox"/> Extra large				

Program	Pip	Beskrivning
1	♪	
2	♪♪	
3	♪♪♪	
4	♪♪♪♪	

Innehåll

Information om hörapparaterna	2
Introduktion	4
Lära känna hörapparaten	7
Förbered hörapparaterna för användning	10
För in hörapparaterna i öronen	13
Ta ur dina hörapparater	18
Använd hörapparater	20
Skötsel och underhåll	29
Avancerade funktioner	42
Trådlösa tillbehör	46
Tinnitusbehandling	48
Allmänna varningar och försiktighetsåtgärder	57
Cybersäkerhet	61
Felsökning	63
Gällande föreskrifter	65
Tekniska specifikationer	71
Ytterligare information	74

Introduktion

Läs den här bruksanvisningen noggrant innan du använder dina hörapparater för första gången. Observera att illustrationerna kan skilja sig från dina hörapparater och deras komponenter. Vi rekommenderar att du använder dina hörapparater varje dag för att få full nytta av dem.

Avsett ändamål

Hörapparaten är avsedd att kompensera för hörselnedsättning genom att förstärka och överföra ljud till örat.

Användarprofil

- Hörapparaten är avsedd att användas av vuxna och barn över 12 år.
- Hörapparaten är avsedd att användas av privatpersoner.
- Hörapparaterna är avsedda att utprovras av kvalificerade audionomer.

Terapeutiska indikationer

Sensorineural, konduktiv eller blandad hörselnedsättning.

Kontraindikationer

En audionom bör råda en blivande användare av en hörapparatmodell att omedelbart rådgöra med en legitimerad läkare (helst en öronspecialist) innan hen tillhandahåller en hörapparat, om audionomen genom förfrågan, faktisk observation eller granskning av

annan tillgänglig information om den blivande användaren konstaterar att den blivande användaren har något av följande tillstånd:

- Synlig medfödd eller traumatisk missbildning av örat.
- Historia av aktiv dränering från örat under de senaste 90 dagarna.
- Plötslig eller snabbt tilltagande hörselnedsättning under de senaste 90 dagarna.
- Akut eller kronisk yrsel.
- Ensidig hörselnedsättning som uppstått plötsligt eller nyligen under de senaste 90 dagarna.
- Audiometrisk luft- och benavstånd lika med eller större än 15 dB vid 500 Hertz (Hz), 1000 Hz och 2000 Hz.
- Synliga bevis på mycket vax eller främmande föremål i hörselgången.
- Smärta eller obehag i örat.

Biverkningar

Om du upplever biverkningar, kontakta audionom eller läkare. Möjliga biverkningar av att använda hörapparat kan vara:

- Yrsel
- Tinnitus
- Upplevd försämring av hörselnedsättning
- Illamående
- Huvudvärk
- Hudreaktion
- Samling av öronvax

Symboler

Symbolerna nedan används i den här bruksanvisningen, på enheten eller på förpackningen.



FÖRSIKTIGHET: Anger en situation som kan leda till lindriga och måttliga skador.



WARNING: Påpekar en situation som kan leda till allvarliga skador.



Tillverkningsdatum.



Legala tillverkare.



Märke för överensstämmelse med EU:s regelverk med nummer på anmält organ.



Följ bruksanvisningen. (Logo i blå färg)



Unik identifiering av enheten.



Medicinteknisk produkt.



Serienummer.



REF-katalognummer.



Märke för efterlevnad av regler i Australien och Nya Zeeland.



Produkten är en typ B-del som används.



Märke för efterlevnad av regler i Japan.



IMDA-märkning för Singapore.



Utrustningen innehåller en RF-sändare.

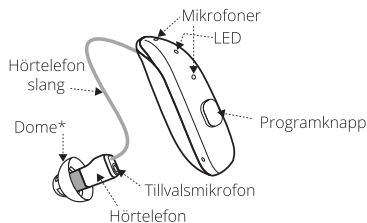


Följ lokala förordningar vid kassering av elektroniska enheter.

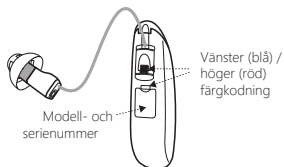
Lära känna hörapparaten

Hörapparat

Framifrån



Vy bakifrån



*Öppen dome visas. Din kan se annorlunda ut.

Domer och insatser

Domer och insatser hjälper till att rikta ljud från hörapparaten in i din hörselgång.

Alla domer finns i olika storlekar. Rådfråga din audionom om vilken typ av dome som passar dig.

Varje insats är specialtillverkad för att matcha formen på din hörselgång och har en färgmarkering. Vänster = blå. Höger = röd.



Öppen dome Ventilrad dome Power dome Tulip-dome Sleeve dome Insats

Hörtelefoner

Hörapparaten's hörtelefon (högtalare) består av en hörtelefonslang, en kontakt för att fästa hörtelefonen vid hörapparaten, en utbytbar dome och ett utbytbart vaxfilter. Vissa hörtelefoner har även en mikrofon.

En hörtelefonslang till en hörapparat är en tunn, flexibel slang som ansluter hörtelefonen till hörapparaten. Om hörtelefonslangen inte passar ordentligt, till exempel om den känns obekväma, kan du behöva en annan storlek. Olika längder på slangar finns tillgängliga på begäran. Kontakta din audionom för mer information.



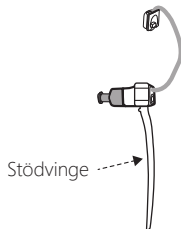
Hörtelefonen är färgkodad för att matcha färgkodningen på hörapparaten.
Vänster = blå. Höger = röd.



Din hörtelefon kan ha en mikrofon som syns här.

Stödvinge (tillval)

Om du är väldigt fysiskt rörlig kan din hörapparat komma att röra sig ur sin rätta position. För att hålla din hörapparat på plats kan din audionom fästa och justera en stödvinge på hörtelefonen.



Förbered hörapparaterna för användning

Ladda hörapparaterna

En laddare kan medfölja dina hörapparater. Kontakta din audionom om du behöver en laddare.

Vi rekommenderar att du laddar hörapparaterna fullt innan du använder dem. Detta är bara en försiktighetsåtgärd för att se till att urladdning sker oväntat.

För att lära dig hur du laddar hörapparaterna, se bruksanvisningen till laddaren för hörapparaten.



Varning vid låg batterinivå

När hörapparaternas batterier är svaga minskas volymen och en melodi spelas var 15:e minut till dess att batterierna är urladdade – sedan stängs hörapparaterna av.

Varning vid låg batterinivå om parkoppling med trådlösa tillbehör

Batteriet töms snabbare när du använder trådlösa funktioner som till exempel streaming från din smarta enhet eller från din TV med vår TV-Streamer. När batteriet laddar ur

slutar de trådlösa funktionerna att fungera. En kort melodi spelas upp var 15:e minut för att informera dig om att batteriet är svagt. Tabellen nedan visar funktionaliteten med olika batteriladdningsnivåer.

Batterinivå	Signal	Hörapparat	Fjärrkontroll	Streaming
Fullt laddat		✓	✓	✓
Låg	 fyra jämna toner	✓	✓	x
Urladdat	 3 jämna toner och 1 längre ton	✓	x	x

De trådlösa funktionerna fungerar igen när du laddar hörapparaten.

Du kan kontrollera batteristatusen genom att placera hörapparaten i laddaren för hörapparaten (endast premiumladdaren). Du kan också kontrollera batteristatusen i appen ReSound Smart 3D™.

Batterivarningar



VARNING:

- Läckande batterier kan orsaka kemiska frätskador. Om du utsätts för ett läckande batteri ska du omedelbart skölja det drabbade området med varmt vatten. Om det uppstår kemiska frätskador, rodnad eller hudirritation på grund av ett läckande batteri ska du uppsöka läkare.
- Uppladdningsbara hörapparater drivs av ett icke-demonterbart laddningsbart litiumjonbatteri. Exponering eller intagande kan orsaka allvarlig skada.
- Av säkerhetsskäl ska endast medföljande laddare användas med dina hörapparater.
- Stoppa aldrig in din uppladdningsbara hörapparat i munnen.
- Svälj aldrig litiumjonbatterier och placera dem aldrig i någon del av kroppen eftersom det kan leda till dödliga skador inom två timmar eller mindre. Om en uppladdningsbar hörapparat eller ett litiumjonbatteri sväljs eller hamnar i någon del av kroppen ska läkare uppsökas omedelbart.
- Om ytterhöljets på din uppladdningsbara hörapparat är trasigt kan det uppladdningsbara batteriet inuti läcka. Använd inte hörapparaten. Kontakta din audionom.
- Batterier är skadliga för miljön. Försök därför aldrig att bränna dem. Kassera dina använda uppladdningsbara hörapparater enligt gällande förordningar i ditt land eller lämna tillbaka dem till en audionom.

OBS:

- För att spara batteri bör du stänga av dina hörapparater när de inte används.

För in hörapparaterna i öronen

Så skiljer du på höger och vänster



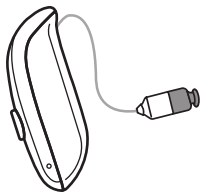
FÖRSIKTIGHET: Om du har två hörapparater kan de ha olika inställningar. Byt inte ut dem eftersom det kan skada din hörsel. Hörapparaterna är färgkodade.

Vänster = blå. Höger = röd.

Om dina hörapparater inte är färgkodade kan du be din audionom att lägga till en färgkodning.

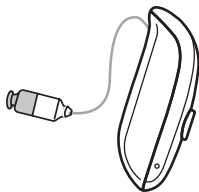
Vänster hörapparat

(blå markering på hörtelefonen)



Höger hörapparat

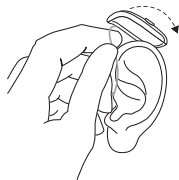
(röd markering på hörtelefonen)



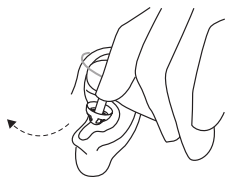
För in hörtelefon och dome i örat

Om hörapparaterna har domer ska du följa dessa instruktioner:

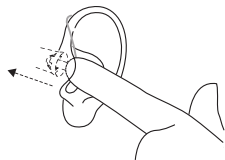
1. Häng hörapparaten över örat.



2. Håll hörtelefonsslängen där den böjs och försiktigt in domen som är fäst vid hörtelefonen i hörselgången.



3. Tryck in domen tillräckligt långt in i hörselgången så att hörtelefonsslängen ligger an mot huvudet. Kontrollera i en spegel.



OBS:

- För att undvika visslingar bör du se till att hörtelefonslangen och domen passar korrekt i örat. Om du fortsätter att uppleva vissling, se felsökningsguiden för andra möjliga orsaker och lösningar.

Placera stödvingen på örat

1. Sätt i hörapparaten som vanligt.
2. Placera stödvingen i botten av conchan (delen av ditt öra precis utanför hörselgången).

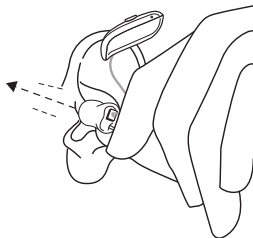


OBS: Stödvingen kan bli stel, bräcklig eller missfärgad med tiden. Kontakta din audionom för att byta den. Din audionom hjälper dig att byta stödvingen.

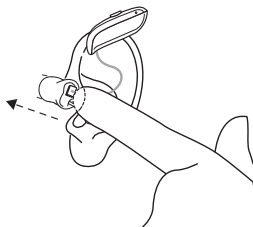
För in insatserna i öronen

Om hörapparaterna har insatser ska du följa dessa instruktioner:

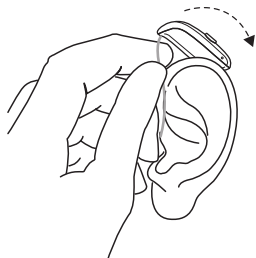
1. Håll insatsen mellan tummen och pekfingeret och för in den i hörselgången.



2. För in insatsen i hörselgången med en försiktig, vridande rörelse. För insatsen uppåt och nedåt och tryck försiktigt. Det kan hjälpa att öppna och stänga munnen.



3. Placera hörapparaten bakom örat och säkerställ att den sitter ordentligt. När dina hörapparater är rätt insatta ska de sitta bra och bekvämt.



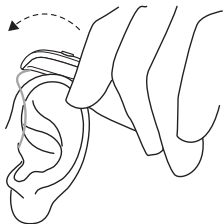
OBS: Det kan vara enklare att sätta i insatsen om du försiktigt drar örat uppåt och bakåt med den andra handen.

OBS: Om hörtelefonslangen till din insats blir stel, spröd eller missfärgad måste den bytas ut. Rådfråga din audionom.

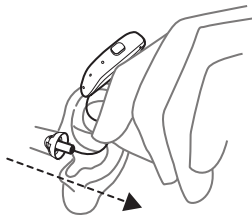
Ta ur dina hörapparater

Ta ut hörtelefon och dome ur öronen

Om hörapparaterna har domer ska du följa dessa instruktioner:



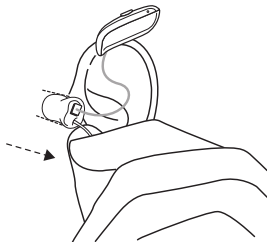
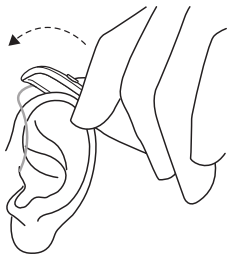
1. Lyft bort hörapparaten från örat.



2. Håll i hörtelefonslangen med tummen och pekfingret där den böjer sig och dra ut domen ur hörselgången.

Ta ut insatserna ur öronen

Om hörapparaterna har insatser ska du följa dessa instruktioner:



1. Lyft hörapparatens som sitter bakom örat. Låt den hänga ett ögonblick bredvid örat.
2. Ta tag i insatsen (inte i hörapparatens eller slangen) med tummen och pekfingeret och lossa den försiktigt från örat. Om insatsen har en utdragstråd kan du dra i den försiktigt. Utdragningstråden är en separat tråd som kan fästas i insatsen på begäran. Ta ut insatsen helt genom att försiktigt vrida den.

Använd hörapparater

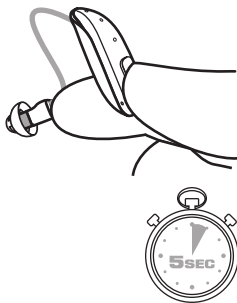
Slå på och av hörapparaterna

För att slå på eller stänga av hörapparaterna, tryck på programknappen i **5 sekunder**.

Om du håller in knappen kortare eller längre tid möjliggörs andra funktioner, som flygplansläge och streaming. Dessa beskrivs på andra ställen i den här handboken.

Hörapparaterna försätts automatiskt i viloläge när du placerar dem i den påslagna laddaren och aktiveras automatiskt när du tar ut dem ur laddaren.

Hörapparaterna startar alltid med program 1 med förinställd volym.



Förklaring av LED-indikatorn på hörapparaten

- En grön blinkning som varar 2 sekunder: Hörapparaterna slås på och är färdiga att användas.
- Tre gröna blinkningar på 1 sekund: Hörapparaten stängs av.
- När hörapparaten sitter i laddaren pulserar den gröna indikatorlampan: Hörapparaten laddas.
- När hörapparaten sitter i laddaren lyser den gröna indikatorlampan med ett fast sken: Hörapparaten är fulladdad.

Smart Start

Smart Start fördröjningar när din hörapparat slås på efter att du har tagit ut den från laddaren. Under denna period avger din hörapparat ett pip varje sekund i 5 eller 10 sekunder. Det ger dig tid att sätta på dig hörapparaten utan att orsakar vissling eller andra problem.

OBS: Om du inte vill använda denna funktion kan din audionom inaktivera den.

Lyssningsprogram

Din audionom kan aktivera ett eller flera lyssningsprogram i dina hörapparater. Dessa program kan hjälpa dig i specifika situationer. Fråga din audionom om vilka program som kan vara till nytta för dig.

Program	Använd
All-Around	Dynamisk anpassning - det bästa alternativet om du bara vill ha ett program.
Hör i buller	Detta är ett särskilt program för att höra tal i mycket bullriga miljöer, till exempel på restauranger eller vid sociala sammankomster.
Musik	För att lyssna på musik.
Akustisk telefon	Ett specialprogram för telefonsamtal.
Utomhus	För utomhusbruk (för att minska vindbrus).

Appar

Vi har en app som du kan använda för att kontrollera dina hörapparater. Du kan appen för att reglera volymen, byta program och streama från en annan enhet. Se "Avancerade funktioner", sidan 42.

Använda programknappen

Detta avsnitt beskriver standardinställningarna för programknappen. Om det behövs kan din audionom ändra standardinställningarna så att de passar dina behov.

Hur programknappen fungerar beror på om du har en eller två hörapparater.



Byta program

Tryck på knappen på din hörapparat för att byta till ett annat lyssningsprogram. Dina hörapparater piper för att bekräfta ändringen. Fortsätt trycka på knappen för att bläddra bland de tillgängliga programmen. Antalet pip indikerar vilket program som du har valt.

- Om du har en hörapparat, tryck på knappen i mindre än 1 sekund.
- Om du har två hörapparater, tryck på knappen på din högra hörapparat i 2 till 3 sekunder.

För att återgå till det förvalda lyssningsprogrammet fortsätter du bläddra, eller stänger av och sätter på hörapparaterna.

OBS: Om du har två hörlapparater med synkronisering aktiverad, kommer en programändring på en hörlapparat automatiskt att gälla även för den andra hörlapparaten.

Kontrollera volymen

Om du bara har en hörlapparat kan du justera volymen endast genom att använda vår app eller vår fjärrkontroll.

Om du har två hörlapparater kan du höja och sänka volymen genom att trycka på knappen på varje hörlapparat, eller så kan du använda vår app eller vår fjärrkontroll.

- För att höja volymen, tryck på knappen på **den högra** hörlapparaten i mindre än 1 sekund.
- För att sänka volymen, tryck på knappen på **den vänstra** hörlapparaten i mindre än 1 sekund.

OBS: Hörlapparaterna justerar automatiskt volymen beroende på ljudmiljön. Detta innebär att du normalt sett inte behöver justera volymen manuellt.

Du kan också justera volymen med hjälp av vår fjärrkontroll eller vår app (tillval). Fjärrkontrollen säljs separat.

Streaming av ljud till hörlapparaterna

- Om du har en hörlapparat, tryck på programknappen i 2 till 3 sekunder.
- Om du har två hörlapparater, tryck på programknappen på din vänstra hörlapparat i 2 till 3 sekunder.

Hörlapparaterna kommer streama ljud från ljudenheten som du har valt.

OBS: Innan streaming till dina hörapparater är möjlig måste du parkoppla dem med ljudenheten. För mer information om hur du gör detta, se bruksanvisningen till din ljudenhet.

Flygplansläge

Du kan använda programknappen för att ställa in hörapparaten i flygplansläge (trådlöst läge av).

- Stäng av din hörapparat och tryck på programknappen i 9 sekunder.
- Om du har två hörapparater måste detta göras för varje hörapparat.

Se "Flygplansläge / Läge för trådlös kommunikation av", sidan 44 för mer information.

Översikt över programknapparnas funktioner

Vid behov kan din audionom ändra standardinställningarna för programknappen och fylla i tabellen nedan med de nya inställningarna:

Knapp att trycka på	En hörapparat	Två hörapparater		Ny inställning	
		Vänster	Höger	Vänster	Höger
Upp till 1 sekund	Byt program	Volym ner	Volym upp		
2 till 3 sekunder	Aktivera streaming	Aktivera streaming	Byt program		
5 sekunder	Slå på eller av hörapparaten				
9 sekunder	Aktivera Flygplansläge				

Tar emot mobilsamtal ("TapControl")

Med funktionen "TapControl" kan du använda din hörapparat för att ta emot inkommande telefonsamtal till din kompatibla smartphone.

- För att ta emot ett inkommande samtal, dubbeltryck på den övre delen av ytterörat eller på din hörapparat.
- För att awisa ett inkommande telefonsamtal, tryck på hörapparaten programknapp i ca 2 sekunder.
- Avsluta ett telefonsamtal genom att trycka en gång kort på hörapparaten programknapp.

OBS:

- Innan du kan använda dina hörapparater för telefonsamtal måste du parkoppla dem med din mobila enhet. Mer information om hur du gör detta finns i bruksanvisningen för din mobila enhet. Se "Avancerade funktioner", sidan 42.
- Du kan använda vår app för att aktivera "tap control" på varje hörapparat.

Kontrollera volymen

Hörapparaterna justerar automatiskt volymen beroende på ljudmiljön.

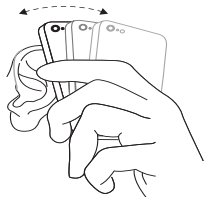
Du kan dock även justera volymen manuellt genom att använda ReSound Smart 3D™ app eller vår fjärrkontroll. Beroende på din hörapparat kan du kanske också justera volymen genom att använda programknappen. Se "Använda programknappen", sidan 23.

Användning av telefon

Med din hörapparat kan du använda telefonen som du brukar. Att hitta den optimala positionen för att hålla i telefonen kan kräva lite övning.

Följande förslag kan vara till hjälp:

- Håll telefonen mot din hörselgång eller håll den nära hörapparatens mikrofoner enligt illustrationen.
- Om du hör vissling, försök att hålla telefonen i samma läge i några sekunder. Hörapparaten kan eventuellt avbryta visslingen.
- Du kan också försöka hålla telefonen en bit bort från örat.



OBS: Din audionom kan aktivera en funktion som är anpassad specifikt för telefonanvändning, beroende på just dina behov.

Mobiltelefoner

Dina hörapparater uppfyller de strängaste standarderna för internationell elektromagnetisk kompatibilitet. Eventuella störningar kan bero på din mobiltelefon eller på din leverantör av trådlösa telefonitjänster.

OBS:

- Om du har en mobil enhet kan du parkoppla den direkt till dina hörapparater. Se "Avancerade funktioner", sidan 42.
- Om det är svårt att kommunicera via din mobiltelefon kan din audionom ge dig råd om ytterligare trådlösa tillbehör för dessa situationer. Se även "Trådlösa tillbehör", sidan 46.

Skötsel och underhåll

Rengöringsverktyg

Följande rengöringsverktyg medföljer hörapparaterna:



- Mjuk duk
- Borste

Allmänna instruktioner för skötsel och underhåll

För att säkerställa en hörupplevelse av högsta kvalitet och maximal användningstid är det viktigt att med rengöring och skötsel av hörapparaterna.

För att underhålla dina hörapparater, ska du rengöra och ta isär dem en i taget för att undvika att blanda ihop dem.

Följ dessa steg:

1. När du tar av dig hörapparaterna ska du stänga av dem.
2. När du har tagit ut hörapparaterna torkar du dem med en mjuk trasa för att hålla dem rena och torra.
3. Om du använder ett torkmedel ska det vara en rekommenderad produkt.
4. Applicera kosmetika, parfym, aftershave, hårspray, ansiktskräm osv. innan du sätter in hörapparaterna. Dessa produkter kan skada eller missfärga hörapparaterna.

OBS:

- Doppa inte hörapparaterna i vätska av något slag.
- Utsätt inte hörapparaterna för höga temperaturer och direkt solljus.
- Hörapparaten är damm-, stänk- och vattentålig:
 - Hörapparaten har dammtålighet av IP6X typ. Undvik att utsättas för omfattande damm.
 - Hörapparaten har vattenresistens av IPX8-typ. Undvik att utsättas för vätskor och simma inte, duscha inte och bada inte bastu när du har hörapparaten på dig.



FÖRSIKTIGHET:

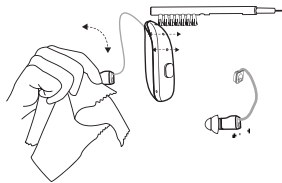
- Använd endast rekommenderade torkmedel.
- Använd inte alkohol eller andra rengöringsmedel för att rengöra hörsapparaterna. Detta kan skada hörsapparaterna och orsaka en hudreaktion.
- Öronvax eller andra rester på hörsapparaterna kan orsaka en infektion eller allergi. För att undvika detta ska du rengöra hörsapparaterna enligt instruktionerna.

Rengöra dina hörsapparat

Det är viktigt att du håller hörsapparaterna rena och torra varje dag. Använd trasa och borste för att rengöra hörsapparaterna.



1. Torka av hörsapparaterna med en trasa.



2. Dra den lilla borsten över mikrofonerna. Om din hörtelefon har en mikrofon ska du komma ihåg att borsta även den.

OBS:

- Försök aldrig föra in borstens strån eller rengöringstråden i mikrofonöppningarna. Detta kan skada dina hörapparater.
- Använd inte vatten för att rengöra hörtelefonslangar, domer eller insatser.
- Torka av hörtelefoner och insatser med en mjuk och torr trasa.

Rengöring av insatsen

Torka av insatsen med en mjuk och torr trasa.

OBS: Om hörtelefonslangen till din insats blir stel, spröd eller missfärgad måste den bytas ut. Rådfråga din audionom.

Byta domer

Vi rekommenderar att din audionom visar dig hur du byter ut domerna. Du bör byta domerna var 3 månad eller oftare beroende på vad din audionom rekommenderar.

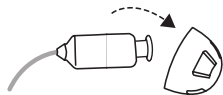
OBS:

- Felaktig montering av domerna kan innebära att domen lossnar i örat när du tar ut hörapparaten.

Öppen, med ventilation och power domer

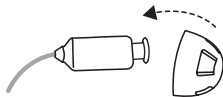
För att byta en öppen, med ventilation eller power dome, följ dessa instruktioner.

1. Ta bort domen genom att dra den räfflan ribban med en liten vinkel.



2. Tryck den nya domen med en liten vinkel.

OBS: Att vända domen ut och in kan underlätta fästningen.



3. Dra försiktigt i domen för att kontrollera att den sitter ordentligt.

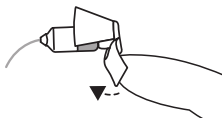
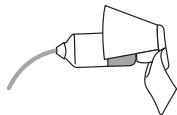
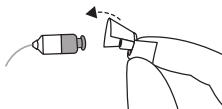


OBS: Byt domen minst var tredje månad eller oftare om du upplever vaxavlagringar eller en upplevd minskning av ljudvolymen. Rådgör med din audionom.

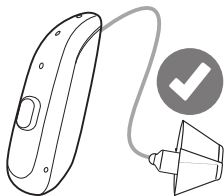
Tulip-domer

Följ dessa instruktioner för att byta en tulip-dome.

1. Ta bort den gamla domen genom att dra av den från hörtelefonen och släng den. Det kan kräva lite kraft.
2. Skjut tillbaka det största bladet och pressa sedan tulip-domen över den ribbade änden av hörtelefonen.
3. Kontrollera att tulpanformade domen sitter ordentligt genom att verifiera att förslutningsringen täcker den ribbade änden av hörtelefonen.
4. Tryck det större bladet mot hörtelefonen.



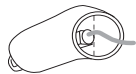
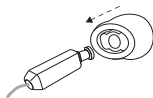
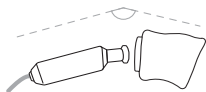
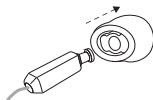
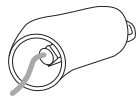
Denna illustration visar en rätt monterad tulip-dome.
Säkerställ att det stora bladet är utanför det lilla.



Sleeve-domer

Följ dessa instruktioner för att byta en sleeve-dome.

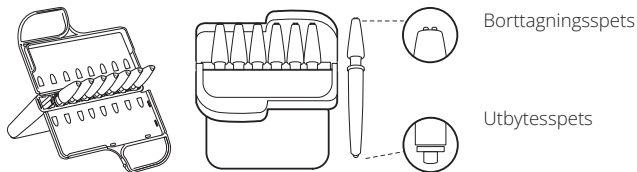
1. Vänd försiktigt den använda domen ut och in. Ta bort domen och kassera den enligt lokala riktlinjer för plastavfall.
2. Vänd försiktigt den nya domen ut och in. Placera hörtelefonen med domen i den vinkel som visas i illustrationen.
3. Tryck den nya domen över änden av hörtelefonen tills du känner ett klick. Vänd domen tillbaka till dess ursprungliga form.
4. Dra försiktigt i domen för att kontrollera att den sitter ordentligt. Se till att hörtelefonsslängen är mitt i domens öppning.



Byte av filter

Filtern till din hörapparat kommer i fodral med 8 filter i varje. Fodralet med vaxfilter är märkt "WAX FILTER" följt av ett artikelnummer. Fodralet med mikrofonfilter är märkt "MIC. FILTER" följt av ett artikelnummer. Din audionom kan använda artikelnumren för att beställa fler filter.

Varje verktyg har ett litet slangfäste i ena änden (borttagningsspets) och ett nytt filter i den andra (utbytesspets).



OBS: Formen på filterverktyget och fodralet kan variera. Din kan se annorlunda ut.

Om du inte känner dig bekväm med att byta ut filtren kan du be din audionom göra det åt dig.

Byta vaxfilter

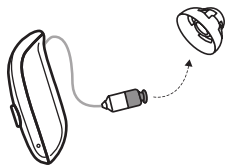
För att byta ett vaxfilter behöver du ditt fodral med vaxfilterverktyg.

Vaxfiltret är placerat i den inre änden av hörtelefon. Ditt vaxfilter hjälper till att hålla öronvax borta från hörapparat. Du måste byta det regelbundet. Rådgör med din audionom om hur ofta du behöver byta. Det beror på hur mycket vax ditt öra producerar.

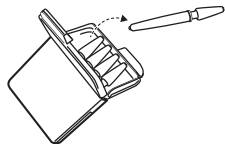
Om du har en dome ska du ta av den innan du följer denna process för att byta ut vaxfiltret. Se "Byta domer", sidan 32.

Ta bort det gamla filtret

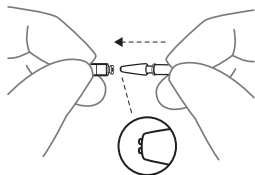
1. Ta bort domen från hörtelefonen.



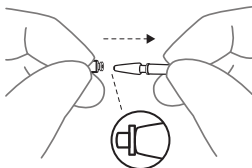
2. Öppna höljet med vaxfilter och ta ut ett av verktygen.



3. Sätt in borttagningspetsen i det använda filter i änden av hörtelefonen.

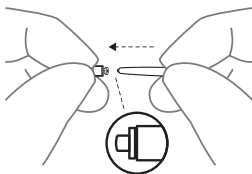


4. Dra verktyget rakt ut. Det är viktigt att du drar rakt ut och inte i vinkel.

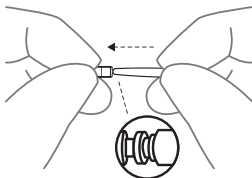


Sätt in det nya filtret

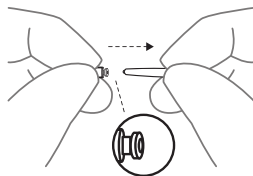
1. Sätt i den andra änden av verktyget (änden med det nya filter) i ljudöppningen.



2. Pressa försiktigt in det nya filtret rakt in i ljudöppningen tills ytterreringen nuddar ljudöppningen.



3. Dra verktyget rakt ut. Ditt nya filter kommer att sitta kvar på plats. Sätt fast domen igen eller montera en ny dome.

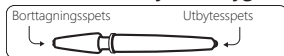


Mikrofonfilter



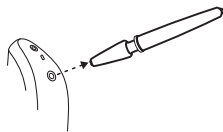
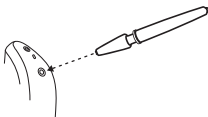
Filter skyddar hörselapparaternas mikrofoner. Mikrofonfiltren kan bli igensatta. Vi rekommenderar att du byter filter varannan månad eller enligt din audionoms rekommendation.

Använd alltid ett **nytt verktyg** för **varje** mikrofon.



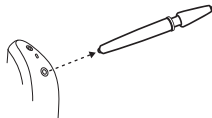
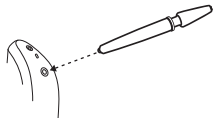
Ta bort det gamla filtret

1. Ta ett nytt verktyg från vaxfilterfodralet.
2. Sätt in borttagningsspetsen i det använda filtret.
3. Dra filterverktyget rakt ut.



Sätt i det nya filtret

4. Sätt in utbytesspetsen i mikrofonöppningen.
5. Se till att det nya filtret är i linje med ytan.
6. Dra filterverktyget rakt ut. Kassera verktyget efteråt.



Avancerade funktioner

Använda dina hörapparater med iPhone och iPad (tillval)

Hörapparaterna är tillverkade för användning med iPhone och iPad, vilket tillåter direkt ljudstreaming, inklusive handsfree-samtal från de senaste modellerna av iPhone och iPad¹, som kan hanteras från dessa mobila enheter.

Streaming av ljud från en Android-smarttelefon

Vissa smarttelefoner med Android hanterar inte streaming av ljud, inklusive telefonsamtal, direkt till dina hörapparater.

Vi rekommenderar att din smarttelefon kör den senaste tillgängliga versionen av Android-operativsystemet.

Se resound.com/compatibility för en lista över kompatibla enheter och operativsystemkrav.

¹ Hands-free-samtal är kompatibla med iPhone 11 eller nyare, iPad Pro 12,9-tum (5:e generationen), iPad Pro 11-tum (3:e generationen), iPad Air (4:e generationen) och iPad mini (6:e generationen), iPad (10:e generationen) eller nyare, med mjukvaruuppdateringarna iOS 15.3 och iPadOS 15.3 eller nyare.

Kontrollera hörapparaterna med appen på den mobila enheten (tillval)

Appen ReSound Smart 3D™ kan du styra dina hörapparater från mobila enheter. Du kan använda appen för att få uppdateringar av dina hörapparater, hitta hörapparaterna, kontrollera deras batteristatus, eller som fjärrkontroll för att byta program eller justera volymen.

OBS:

- Appen får endast användas med de ReSound hörapparater som de är avsedda för, och tillverkaren tar inget ansvar om appen används med andra hörapparater.
- Stäng inte av aviseringar från appen.
- Se till att hålla appen uppdaterad för att säkerställa god funktionalitet.
- Om du vill ha en tryckt version av användarhandboken till appen, gå till vår webbplats (se baksidan av denna bruksanvisning) eller kontakta kundsupport.
- För hjälp med parkoppling och användning av dessa produkter med dina hörapparater, kontakta din audionom eller besök supportwebbplatsen.



ReSound Assist och ReSound Assist Live (tillval)

ReSound Assist

Om du har registrerat dig för att använda ReSound Assist med dina hörapparater kan du låta dina hörapparater justeras på distans utan att behöva besöka din audionom.

Om du har ReSound Smart 3D™-appen på en kompatibel mobil enhet kan du:

- Begär hjälp på distans för att justera dina hörapparater så att de passar bättre för dig.
- Håll hörapparaterna uppdaterade med den senaste programvaran för att garantera optimal funktionalitet.

Den här tjänsten kräver en internetanslutning på din mobila enhet. Din audionom kommer att ge dig information om detta alternativ och hur det fungerar med vår app.

För optimal prestanda ska du se till att dina hörapparater är anslutna till appen och placerade nära iPhone, iPad, eller smarttelefon med Android.

OBS: Dina hörapparater stängs av under installation och uppdatering.

ReSound Assist Live

Denna tjänst omfattar även ReSound Assist Live. Med den här tjänsten kan du få personlig assistans från din audionom hemifrån.

Flygplansläge / Läge för trådlös kommunikation av

Hörapparaterna kan ta emot trådlösa signaler. De kan till exempel hanteras från din mobila enhet eller fjärrkontroll. Informationsöverföring kan också ske mellan dina hörapparater. I vissa områden uppmanas du dock att stänga av trådlös kommunikation.



FÖRSIKTIGHET: Denna hörapparat innehåller en radiofrekvenssändare (RF-sändare). När du stiger ombord på ett flyg ska du följa flygbolagets anvisningar och stänga av hörapparatens trådlösa funktionalitet när detta krävs.

OBS: Du måste följa processerna nedan för båda hörapparaterna, även om synkronisering är aktiverad.

Stänga av trådlös kommunikation (aktivera Flygplansläge)

1. Stänga av hörapparatens.
2. Tryck på programknappen i 9 sekundersekunder

Hörapparatens blinkar dubbelt fyra gånger. Om du har dina hörapparater på dig kommer du att höra dubbla toner (🎵🎵) i cirka 10 sekunder, vilket innebär att hörapparatens nu är i Flygplansläge.

Slå på trådlös kommunikation (avaktivera Flygplansläge)

1. Stäng av och slå sedan på hörapparatens.
2. Trådlös kommunikation aktiveras efter 10 sekunder.

Trådlösa tillbehör

En mängd trådlösa tillbehör finns tillgängliga som en förbättring av dina hörapparater. Dessa tillbehör möjliggör direkt streaming av ljud och tal till dina hörapparater, vilket förbättrar din förmåga att höra och kommunicera i olika vardagssituationer.

Tillgängliga trådlösa tillbehör och deras funktioner

- **En TV-streamer** streamar ljud från en TV och de flesta andra ljudkällor till dina hörapparater med en volym som passar dig.
- **En vanlig fjärrkontroll** justerar volymen, stänger av dina hörapparater och byter program.
- **En liten mikrofon** som kan bäras av andra. Det förbättrar taluppfattningen i bullriga miljöer.
- **En mikrofon** som kan bäras av andra eller placeras på ett bord för gruppsamtal. Mikrofonen har en inbyggd telespole som gör att den kan anslutas till ett teleslingasystem, ett uttag för en FM-mottagare och ett minijack-uttag för trådbunden streaming av ljud.
- **En app** som du kan installera på din mobila enhet för att möjliggöra streaming och kontroll direkt från din mobila enhet. Se "Avancerade funktioner", sidan 42.

Tillgång till trådlösa tillbehör

För att komma åt ett trådlöst tillbehör som redan har parkopplats med dina hörapparater, tryck på den tilldelade knappen på din hörapparat i 2–3 sekunder. Hörapparaten avger ett ljud för att bekräfta anslutningen och börjar streama från den ljudenhet du har valt.



OBS:

- Kontakta din audionom för en översikt över kompatibla trådlösa tillbehör som är godkända av GN Hearing A/S.
- Du bör endast använda av GN Hearing trådlösa tillbehör med dina trådlösa hörapparater.
- Information om hur du parkopplar dina hörapparater till ett trådlöst tillbehör finns i bruksanvisningen för det aktuella trådlösa tillbehöret.

Tinnitusbehandling

Tinnitus Sound Generator modul

Din hörapparat ReSound innehåller modulen Tinnitus Sound Generator (TSG), ett verktyg för att generera ljud som kan användas i Tinnitusbehandling för att tillfälligt lindra tinnitus. TSG kan generera ljud som är anpassade till de specifika terapeutiska behoven och dina personliga preferenser som fastställts av din läkare, audiolog eller audionom. Beroende på det valda hörapparatprogrammet och den miljö du befinner dig i kommer du ibland att höra det terapeutiska ljudet som liknar ett kontinuerligt eller varierande brus.

Indikationer för användning av TSG-modulen

Tinnitus Sound Generator-modulen är ett verktyg för att generera ljud som kan användas i Tinnitusbehandling för att ge tillfällig lindring för patienter som lider av tinnitus. Målgruppen är i första hand den vuxna befolkningen över 18 år. Denna produkt kan även användas av barn som är 12 år eller äldre.

För audionomer

Tinnitus Sound Generator-modulen riktar sig till audionomer som behandlar patienter som lider av tinnitus och konventionella hörselskador. Den första anpassningen av Tinnitus Sound Generator-modulen måste göras under ett besök på kontoret av en audionom som deltar i Tinnitusbehandling.

Om audionomen anser att det är möjligt kan efterföljande anpassningar av Tinnitus Sound Generator-modulen utföras på distans och i realtid samtidigt som man har livekommunikation via live-ljud, video och chatt i användarens dedikerade app.

Bruksanvisningar för TSG-modulen

Beskrivning av enheten

Tinnitus Sound Generator (TSG) modulen är ett programvaruverktyg som genererar ljud som kan användas i Tinnitusbehandling för att tillfälligt lindra tinnitus.

Så här fungerar enheten

TSG-modulen är en frekvens- och amplitudformad generator för vitt brus. Brussignalens nivå och frekvensegenskaper kan justeras för att passa den behandling som bestämts av din audionom.

Din läkare eller audionom kan modulera det genererade bruset för att göra det mer behagligt. Ljudet kan då likna till exempel vågors brus på en strand.

Modulationsnivå och hastighet kan också konfigureras efter dina önskemål och behov. En ytterligare funktion kan aktiveras av din audionom som gör att du kan välja fördefinierade ljud som simulerar ljud från naturen, till exempel vågbrus eller rinnande vatten.

Om du har två trådlösa hörapparater som stöder synkronisering från öra till öra kan denna funktion aktiveras av din audionom. Detta gör att Tinnitus Sound Generator synkroniserar ljudet i båda hörapparaterna.

Om din tinnitus endast besvärar dig i tysta miljöer kan din läkare, audiolog eller audionom ställa in TSG-modulen så att den endast blir hörbar i sådana miljöer. Den generella

Ljudnivån kan justeras med hjälp av en volymkontroll. Din läkare, audiolog eller audionom kommer att se över behovet av en sådan kontroll tillsammans med dig.

För hörapparater där synkronisering från öra till öra är aktiverad kan din audionom också aktivera synkronisering av miljöövervakning så att brusnivån TSG automatiskt justeras samtidigt i båda hörapparaterna beroende på bakgrundsljudnivån. Eftersom hörapparaten har en volymkontroll kan den bakgrundsljudnivå som övervakas av hörapparaten och volymkontrollen dessutom användas samtidigt för att justera den genererade brusnivån i båda hörapparaterna.

De vetenskapliga begrepp som ligger till grund för enheten

TSG-modulen ger ljudstimulans i syfte att omge tinnitusljudet med ett neutralt ljud som är lätt att ignorera. Ljudberikning är en viktig del av de flesta metoder för att hantera Tinnitus Manager, till exempel Tinnitus Retraining Therapy (TRT).

För att underlätta anpassningen till tinnitus måste detta vara hörbart. Den ideala nivån för TSG-modulen bör därför ställas in så att den börjar smälta samman med tinnitus och så att du kan höra både din tinnitus och det ljud som används.

I de flesta fall kan TSG-modulen också ställas in för att maskera tinnitusljudet, för att ge tillfällig lindring genom att införa en mer behaglig och kontrollerbar ljudkälla.

TSG volymkontroll

Brusgeneratoren ställs in på en specifik ljudnivå av audionomen. När brusgeneratoren slås på har volymen denna optimala inställning. Därför kanske det inte är nödvändigt att reglera volymen (ljudstyrkan) manuellt. Volymkontrollen ger dock möjlighet att justera volymen, eller mängden stimulans, efter användarens önskemål.

Volymen på Tinnitus Brusgenerator kan endast justeras inom det område som hörselvårdaren har ställt in.

Volymkontrollen är en valfri funktion i TSG-modulen som används för att justera brusgeneratorns outputnivå.

Använda TSG med smarttelefonappar

Kontrollen av Tinnitus Brusgenerator via hörapparatens tryckknappar kan förbättras med trådlös kontroll från en TSG kontroll-app på en smarttelefon eller mobil enhet. Den här funktionen är tillgänglig i hörapparater som stöds, när en audionom har aktiverat TSG-funktionen under anpassningen av hörapparaten.

OBS: För att kunna använda smartphone-appar måste hörapparaten vara parkopplad med en smarttelefon eller mobil enhet.

TSG - Tekniska specifikationer

Audiosignalteknik:

Digital

Tillgängliga ljud

Vitt brus-signal som kan formas med följande konfigurationer:

Högpasfilter	Lågpasfilter
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz
-	8000 Hz

Vitt brus-signalen kan moduleras i amplitud med ett dämpningsdjup på upp till 14 dB.

Receptbelagd användning av en hörapparat Tinnitus Sound Generator



VARNING:

TSG-modulen ska användas på det sätt som föreskrivs av din läkare eller audionom. För att undvika permanenta hörselskador beror den maximala dagliga användningen på nivån på det genererade ljudet.

Om TSGbehöver justeras kontakta din audionom.

Om du får biverkningar av brusgeneratoren, till exempel yrsel, illamående, huvudvärk, minskad hörsel och ökad tinnitusupplevelse, bör du sluta använda brusgeneratoren och uppsöka läkare för medicinsk utvärdering.

Målgruppen är i första hand den vuxna befolkningen över 18 år. Denna produkt kan även användas av barn som är 12 år eller äldre. Barn och personer som är funktionshindrade behöver hjälp av läkare, audionom eller målsman för att sätta i och ta ur hörapparaten med modulen TSG.

Viktigt meddelande för blivande användare av brusgeneratorer

En tinnitusmaskerare är en elektronisk enhet som är avsedd att generera buller med tillräcklig intensitet och bandbredd för att maskera interna ljud. Den används också som ett hjälpmedel för att höra externt brus och tal.

God hälsopraxis kräver att en person som lider av tinnitus får en medicinsk utvärdering av en legitimerad läkare (helst en läkare som specialiserat sig på öronsjukdomar) innan hen använder en brusgenerator. Legitimerade läkare som specialiserar sig på sjukdomar i örat kallas ofta otolaryngologer, otologer eller otorhinolaryngologer.

Syftet med den medicinska utvärderingen är att säkerställa att alla medicinskt behandlingsbara tillstånd som kan påverka tinnitus identifieras och behandlas innan brusgeneratorn används.

Brusgeneratorn är ett verktyg för att generera ljud som kan användas med lämplig rådgivning och/eller i ett tinnitus hanteringsprogram för att lindra patienter som lider av tinnitus.



Tinnitus Sound Generator varningar

- Brusgeneratorer kan vara farliga om de används felaktigt.
- Brusgeneratorer bör endast användas på rekommendation av din läkare, audiolog eller audionom.
- Brusgeneratorer är inga leksaker och ska förvaras utom räckhåll för personer som kan skada sig själva (särskilt barn och husdjur).



Tinnitus Sound Generator försiktighetsåtgärder

1. Om användaren får biverkningar av att använda brusgenerators, till exempel yrsel, illamående, huvudvärk, minskad hörsel funktion eller ökad tinnitusupplevelse, bör användaren sluta använda brusgenerators och söka läkare för medicinsk utvärdering.
2. Sluta använda brusgenerators och kontakta omedelbart en legitimerad läkare om du drabbas av något av följande symtom:
 - a. Synlig medfödd eller traumatisk missbildning av örat.
 - b. Historia av aktiv dränering från örat under de senaste 90 dagarna.
 - c. Plötslig eller snabbt tilltagande hörselnedsättning under de senaste 90 dagarna.
 - d. Akut eller kronisk yrsel.

- e. Ensidig hörselnedsättning som uppstått plötsligt eller nyligen under de senaste 90 dagarna.
 - f. Synliga bevis på mycket vax eller främmande föremål i hörselgången.
 - g. Smärta eller obehag i örat.
3. Sluta använda brusgeneratorn och kontakta din audionom om du upplever förändringar i tinnitusupplevelsen, obehag eller avbruten taluppfattning när du använder Tinnitus Sound Generator.
 4. Volymkontrollen är en funktion i TSG-modulen som används för att justera brusgeneratorns utgångsnivå. För att förhindra att barn och fysiskt eller mentalt funktionshindrade personer oavsiktligt ändrar volyminställningarna ska volymkontrollen konfigureras på så sätt att brusgeneratorns output endast kan minskas.
 5. Barn och personer med fysiska eller psykiska funktionshinder behöver tillsyn av en vårdnadshavare när de bär hörapparaten TSG.
 6. Justering av Tinnitus Sound Generator-inställningarna med hjälp av en smarttelefonapp bör endast utföras av en förälder eller vårdnadshavare i de fall då användaren är minderårig. Användning av ReSound Assist för fjärrinställningar av Tinnitus Sound Generator bör endast utföras av en förälder eller vårdnadshavare om användaren är minderårig.



Tinnitus Sound Generator varning till audionomer

En audionom bör råda en blivande brusgeneratoranvändare att snarast rådgöra med en legitimerad läkare (helst en öronspecialist) innan hen skaffar sig en brusgenerator.

Om audionomen genom förfrågan, faktisk observation eller granskning av annan tillgänglig information om den blivande användaren fastställer att den blivande användaren har något av följande symtom:

1. Synlig medfödd eller traumatisk missbildning av örat.
2. Historia av aktiv dränering från örat under de senaste 90 dagarna.
3. Plötslig eller snabbt tilltagande hörselnedsättning under de senaste 90 dagarna.
4. Akut eller kronisk yrsel.
5. Ensidig hörselnedsättning som uppstått plötsligt eller nyligen under de senaste 90 dagarna.
6. Audiometrisk luft- och benavstånd lika med eller större än 15 dB vid 500 Hertz (Hz), 1000 Hz och 2000 Hz.
7. Synliga bevis på mycket vax eller främmande föremål i hörselgången.
8. Smärta eller obehag i örat.



FÖRSIKTIGHET: Brusgeneratorns maximala output ligger inom det område som kan orsaka hörselnedsättning enligt OSHA-bestämmelserna. I enlighet med NIOSH:s rekommendationer bör användaren inte använda brusgeneratorn mer än åtta (8) timmar per dag när den är inställd på en nivå på 85 dB SPL eller högre. När brusgeneratorn är inställd på nivåer på 90 dB SPL eller högre bör användaren inte använda brusgeneratorn mer än två (2) timmar per dag. Brusgeneratorn får under inga omständigheter bäras på obekväma nivåer.

Allmänna varningar och försiktighetsåtgärder



VARNING:

- Rådgör med audionom eller läkare:
 - Om du misstänker att det finns ett främmande föremål i hörselgången
 - Om du får hudirritation
 - Om det bildas rikligt med öronvax vid användning av hörapparaten
- Se även "Kontraindikationer", sidan 4
- Sök omedelbart medicinsk hjälp om en hörapparat, en enhet eller någon av dess delar, ett batteri eller en magnet sväljs, eftersom det kan orsaka kvävning och skada hälsan.
 - Håll hörapparater och andra enheter, tillsammans med eventuella delar, batterier och magneter, borta från husdjur, barn och personer med kognitiva, intellektuella eller psykiska problem.
 - Håll alltid uppsikt över barn eller personer med kognitiva, intellektuella eller psykiska begränsningar när de använder sina hörapparater. Hörapparater kan innehålla små delar som kan vara skadliga att svälja.
 - Använd inte dina hörapparater medan du utsätts för strålning. Vissa typer av strålning, inklusive MRT och DT, kan påverka inställningarna i dina hörapparater. Detta kan orsaka felfunktion och potentiellt skada din hörsel.

- Andra typer av strålning, som inbrottslarm, rumsövervakningssystem, mobiltelefoner, metalldetektorer och radioutrustning skadar inte hörapparaterna. De kan dock kortvarigt påverka ljudkvaliteten i dina hörapparater och skapa oönskade ljud.
- Använd aldrig dina hörapparater på platser med explosiva gaser, till exempel gruvor, oljefält eller liknande, om inte dessa områden är certifierade för användning av hörapparater. Det kan vara farligt att använda dina hörapparater på platser som inte är certifierade för användning av hörapparater.
- Torka inte dina hörapparater i ugn, mikrovågsugn eller annan värmeutrustning. Detta gör att de smälter och kan orsaka brännskador på din hud.
- Exponering för höga ljud kan generellt sett skada din hörsel. Detta kan vara hög musik eller bullriga miljöer. Du skyddar din hörsel på bästa sätt genom att minska exponeringen för höga ljud och miljöer eller genom att använda hörselskydd.
- Dina hörapparater har anpassats för att förstärka svaga och starka ljud enligt dina behov. Om förstärkningen verkar för hög eller om du misstänker att hörapparaten inte fungerar (till exempel om du hör förvrängda eller ovanliga ljud), kontakta din audionom. En trasig hörapparat kan skada din hörsel.
- Använd endast originalförbrukningsartiklar med dina hörapparater (t.ex. ljudslangar, vaxfilter, domer osv.). Kontakta din audionom för mer information.
- När du bär hörapparaten, se till att vara uppmärksam på ljud runt omkring dig.
- Ingen modifiering av denna hörapparat är tillåten.

Varning gällande elektriska hörapparater

- En hörapparat kan producera riktigt höga ljud för att kompensera för svår eller grav hörselnedsättning. Det finns en risk för att det höga ljudet försämrar användarens hörsel ytterligare.



FÖRSIKTIGHET:

- Använd dina hörapparater som din audionom rekommenderar. Felaktig användning kan skada din hörsel.
- Använd inte en trasig eller modifierad hörapparat. Den kanske inte fungerar rätt och kan vara skadlig för din hörsel. Den kan också orsaka skrubbsår eller sår på grund av vassa kanter.
- Försök inte att modifiera formen på dina hörapparater eller tillbehör. Detta kan orsaka hudreaktioner eller vassa kanter, som kan leda till skrubbsår eller sår.
- Om du misstänker att en dome, ett vaxfilter eller något annat föremål har fastnat i hörselgången, kontakta audionom eller läkare. Dessa föremål kan vara skadliga och orsaka en infektion i örat.
- Om du har ett sår eller en skada där hörapparaten rör vid örat eller huvudet kan fortsatt användning av hörapparaten förvärra såret eller förhindra att det läker. Kontakta en audionom för hjälp.
- Hörapparaterna är inställda efter din hörsel. Låt inte någon annan använda din hörapparat eftersom detta kan skada vederbörandes hörsel.
- När du använder trådlösa funktioner använder din hörapparat lågeffektiva digitalt kodade överföringar för att kommunicera med andra trådlösa enheter. Det är möjligt, men inte troligt, att detta påverkar andra elektroniska enheter.

Om detta inträffar ska du flytta hörapparaten bort från den berörda elektroniska enheten.

- Sluta omedelbart använda hörapparaten och kontakta läkare om du upplever obehag eller ringningar i öronen. Långvarig användning kan orsaka skador på kvarvarande hörsel, tinnitus eller hyperacusis.

För audionomen



VARNING:

- Den utvecklade ljudtrycksnivån i barnens öron kan vara betydligt högre än hos genomsnittliga vuxna. Det rekommenderas att utföra en RECD-mätning för att säkerställa rätt mål för den monterade OSPL90.
- Särskild försiktighet bör iakttas vid val och anpassning av hörapparater med en maximal ljudtrycksnivå (max OSPL90) på 132 dB SPL eller högre (IEC 60318-5:2006) eftersom det kan finnas risk för att ytterligare försämra återstående hörsel hos användaren av hörapparatsmodell.



FÖRSIKTIGHET: Byt inte ut ytterhöljet eller några andra delar på hörapparaten om du inte är skyddad mot elektrostatisk urladdning (ESD).

Cybersäkerhet

Om du inte följer dessa försiktighetsåtgärder kan du äventyra informationssäkerheten i din hörapparat och eventuellt orsaka hörselnedsättning eller tinnitus.



FÖRSIKTIGHET:

- När de är påslagna är dina hörapparater öppna för anslutningar från andra enheter i några minuter. Starta aldrig om hörapparaterna på begäran från en enhet du inte känner igen, eftersom det kan äventyra hörapparaternas säkerhet.
- Om din enhet oväntat spelar upp parkopplingsljudet kan det tyda på att någon har fått åtkomst till din enhet.
- Anslut endast hörapparaterna till den officiella ReSound appen.
- Tillämpa endast förväntade uppdateringar av finjustering på distans.
- Använd alltid den senast tillgängliga programuppdateringen för din hörapparat.
- Acceptera endast förväntade liveassistanssamtal från audionomen.

- Anslut endast din hörapparat till en betrodd enhet.
En betrodd enhet är en som du kontrollerar och som måste uppfylla dessa villkor:
 - **Säker och uppdaterad:** Se till att den kör det senaste operativsystemet och de senaste säkerhetsuppdateringarna som finns tillgängliga för modellen.
 - **Endast officiell programvara:** Använd endast den officiella appen som laddats ner från erkända appbutiker (t.ex. Apple App Store eller Google Play).
 - **Inga överifierade parkopplingar:** Din enhet bör inte ha några aktiva parkopplingar med okända eller överifierade källor.
 - **Omodifierat system:** Den ska inte vara jailbreakad eller rootad.

Var uppmärksam på följande information:

- Kontakta din audionom om din enhet inte fungerar som den ska.
- Om hörapparaterna ständigt misslyckas med att ansluta till eller kontinuerligt kopplas bort från appen eller anpassningsprogramvaran, kontakta din audionom
- Data som lagras i GN-systemet är skyddade mot obehörig åtkomst.
- All trådlös kommunikation i ReSound-systemet är krypterad och autentiserad för att skydda dina data och förhindra obehörig åtkomst till systemet.
- Den inbyggd firmware är säkrad med kodsignering för att garantera att den inte har ändrats eller komprometterats.
- Enheten levereras signerad och har certifikat, ingen ytterligare konfiguration behövs.
- Om du vill ta bort personlig programmering från dina hörapparater, kontakta din audionom.
- När du använder trådlös kommunikation med din hörapparat är det möjligt, men inte troligt, att andra elektroniska enheter påverkar kommunikationen. Om detta händer, flytta dig bort från den störande elektroniska enheten.

Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Möjlig lösning
Återkoppling eller "vissling"	Är insatsen eller domnen rätt placerad i örat?	Sätt in den på nytt.
	Är volymen för hög?	Sänk volymen.
	Är ljudslangen trasig eller insatsen täppt?	Besök din audionom.
	Håller du ett föremål (till exempel en hatt eller ett telefonmunstycke) nära hörapparaten?	Flytta handen eller öka avståndet mellan hörapparaten och föremålet.
	Är ditt öra fullt av vax?	Besök din läkare.
Inget ljud	Är hörapparaten avstängd?	Slå på den.
	Är hörapparaten laddad?	Ladda hörapparaterna. (Se bruksanvisningen för laddaren.)
	Är ljudslangen trasig eller insatsen täppt?	Besök din audionom. Se baksidan för kontaktinformation.
	Är ditt öra fullt av vax?	Besök din läkare.

Problem	Möjlig orsak	Möjlig lösning
Batteriet laddar ur mycket snabbt.	Lämnade du din hörapparat påslagen under långa perioder?	Stäng alltid av hörapparaterna när du inte använder dem, eller placera dem i laddaren för laddning. Batteriet töms snabbare när du använder trådlösa funktioner som till exempel streaming från din smarta enhet eller från din TV med vår TV-Streamer.
	Är hörapparaten 3–4 år gammal?	Besök din audionom.
Hörapparaten laddar inte	Är hörapparaten korrekt insatt i laddaren?	Sätt i hörapparaten i laddningsfacket på nytt.(Se bruksanvisningen för laddaren.)
	Är laddaren för hörapparat ansluten till en strömkälla?	Ladda laddaren för hörapparat. (Se bruksanvisningen för laddaren.)

Gällande föreskrifter

Garantier och reparationer

Tillverkaren ger en garanti på hörapparater i händelse av fel i utförande eller material, enligt beskrivningen i tillämplig garantidokumentation. I sin servicepolicy lovar tillverkaren att säkerställa en funktionalitet som är minst likvärdig med den ursprungliga hörapparaten. Som undertecknare av FN:s Global Compact-initiativ har tillverkaren åtagit sig att göra detta i linje med miljövänlig bästa metoder. Hörapparater kan därför, enligt tillverkarens gottfinnande, ersättas med nya produkter eller produkter som tillverkats av nya eller användbara begagnade delar, eller repareras med hjälp av nya eller reoverade reservdelar. Garantiperioden för hörapparater anges på ditt garantikort, som tillhandahålls av din audionom.

För hörapparater som kräver service, kontakta din audionom för hjälp kontakta din audionom för hjälp.

Hörapparater som fungerar dåligt måste repareras av en kvalificerad tekniker. Försök inte öppna hörapparaternas fodral eftersom detta upphäver garantin.

Omgivande förhållanden

Temperaturtest

ReSound hörapparater utsätts för olika tester i temperatur- och fuktvarmcykler mellan i enlighet med interna och branschspecifika standarder

Från	För att
-25 °C	70 °C

Vid användning

Under normal användning ska temperaturen inte överskrida gränsvärdena för

Från

5 °C

För att

40 °C

vid en relativ luftfuktighet på 15% till 90%, icke-kondenserande, men som inte kräver ett partialtryck för vattenånga större än 50 hPa.

Lufttryck mellan 700 hPa och 1060 hPa är lämpligt.



FÖRSIKTIGHET: Under användning kan hörapparaterna nå temperaturer på upp till

43 °C

Under laddning

Under laddningen ska omgivningstemperaturen ligga inom gränsvärdena

Från

10 °C

För att

35 °C

Om du laddar hörapparaterna vid omgivningstemperaturer över dessa intervaller kan det leda till längre uppladdningstider.

Under transport eller lagring

Under transport eller lagring ska temperaturen inte överskrida gränsvärdena:

Från

35 °C

För att

70 °C

vid ett vattenångtryck upp till 50 hPa.

Från

-25 °C

För att

5 °C

Vid en relativ luftfuktighet på upp till 90 %, icke-kondenserande.

Från

35 °C

För att

60 °C

vid ett vattenångtryck upp till 50 hPa.

Uppvärmning: 15 minuter

Från

-25 °C

vid placering vid

20 °C

Nedkylnings: 20 minuter

Från

60 °C

vid placering vid

20 °C

Förväntad livslängd

Den förväntade livslängden för produkten när den används på avsett sätt är:

Produkt	Livstid
Hörapparat	5 år
Inbyggt uppladdningsbart batteri	5 år
Dome	3 månader
Hörtelefoner	2 år
Elektroniska tillbehör, till exempel trådlösa tillbehör	5 år

Uttalande

Den här enheten överensstämmer med avsnitt 15 i FCC-reglerna. Följande villkor gäller för användning av apparaten:

1. Denna enhet får inte orsaka skadliga störningar.
2. Denna enhet måste acceptera alla mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad funktion.

OBS: Denna utrustning har testats och överensstämmer med gränserna för en klass B digital enhet, i enlighet med avsnitt 15 i FCC-reglerna. Dessa gränser är avsedda att ge skydd mot skadliga störningar i bostadsmiljön. Denna utrustning genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används enligt anvisningarna, orsaka skadliga störningar på radiokommunikationer.

Det finns dock ingen garanti för att störningar inte kommer att uppstå i en viss installation. Om den här utrustningen orsakar skadliga störningar i radio- eller tv-mottagningen, vilket kan fastställas genom att stänga av och sätta på utrustningen, rekommenderas användaren att försöka åtgärda störningarna genom en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagarantennen
- Öka avståndet mellan utrustningen och hörtelefonen
- Anslut utrustningen till ett uttag eller en krets som är annorlunda än den som hörtelefonen är ansluten till
- Kontakta återförsäljaren eller en kvalificerad radio-/TV-tekniker för hjälp.

Ändringar eller modifieringar kan upphäva användarens rätt att handha utrustningen.

Produkterna uppfyller följande krav i lagstiftningen:

- Inom EU: Enheten uppfyller de allmänna säkerhets- och prestandakraven enligt bilaga I i EU-förordningen om medicintekniska produkter 2017/745 (MDR)
- Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress:
www.declarations.resound.com/en.
- I Kanada: Dessa hörapparater är certifierade enligt ISED:s regler.
- Japansk radiolagstiftning och japansk lagstiftning för telekommunikationsföretag: Denna enhet har certifierats i enlighet med den japanska radiolagen (電波法) och den japanska lagen om telekommunikationsföretag (電気通信事業法). Denna enhet får inte modifieras (annars blir det beviljade beteckningsnumret ogiltigt).
- För andra internationella lagstadgade krav hänvisas till de lagstadgade kraven i det specifika landet.

Typbeteckningar

Hörapparatstyper avsedda för modeller i denna bruksanvisning är:

DURR1A, FCC ID: X26DURR1A, IC: 6941C-DURR1A

DURR1B, FCC ID: X26DURR1B, IC: 6941C-DURR1B

Varianter av hörapparater

Modellers tillgänglighet kan variera beroende på land.

Micro RIE-hörapparater hörapparater av typ **DURR1A** med FCC ID: X26DURR1A, IC: nummer 6941C-DURR1A och laddningsbart litiumjonbatteri är tillgängliga i följande varianter:

VI960S-DRWC, VIX60S-DRWC.

Micro RIE-hörapparater hörapparater av typ **DURR1B** med FCC ID: X26DURR1B, IC: nummer 6941C-DURR1B och laddningsbart litiumjonbatteri finns tillgängliga i följande varianter:

VI760S-DRWC, VI560S-DRWC, VI460S-DRWC, VI160S-DRWC.

Mini RIE-hörapparater hörapparater av typ **DURR1B** med FCC ID: X26DURR1B, IC: nummer 6941C-DURR1B och laddningsbart litiumjonbatteri finns tillgängliga i följande varianter:

SA460-DRWC, SA360-DRWC, SA260-DRWC, SAX60-DRWC.

Nominell RF-output vid sändning är: -7,0 dBm.

Hörapparaten sänder och tar emot RF-signaler i frekvensområdet 2,4 GHz-2,48 GHz.

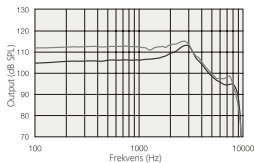
Alla ovan nämnda hörapparater innehåller en magnetisk induktionsradio med en frekvens på 10,66 MHz. Radions magnetfältstyrka är: Max. -24 dB μ A/m på 10 m avstånd.

Tekniska specifikationer

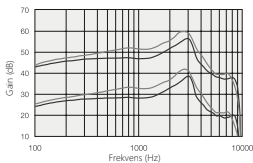
RIE — MP-hörtelefon

Modeller, V1960S-DRWC, V1660S-DRWC, V1760S-DRWC, V1560S-DRWC, V1460S-DRWC, V1160S-DRWC, SA460-DRWC, SA360-DRWC, SA260-DRWC, SAX60-DRWC.

		LP	MP	
Reference test gain (60 dB SPL input) (De 2 nedre kurvorna i diagrammen full på och reflektionstest, förstärkning (gain))	HFA	31	36	dB
Full-on gain (50 dB SPL ingång) (De 2 övre kurvorna i diagrammen full på och reflektionstest, förstärkning (gain))	Max. HFA	56 50	60 55	dB
Maximal output (90 dB SPL input)	Max. HFA	113 109	115 113	dB SPL
Total harmonisk förvrängning	500 Hz 800 Hz 1600 Hz 3200 Hz	0,6 0,8 1,4 0,6	0,7 0,9 1,3 0,6	%
Ekvivalent inputbrus, utan brusreducering	HFA	22	20	dB SPL
1/3 oktav Ekvivalent inputbrus, utan brusreducering	1600 Hz	8	9	
Frekvensområde	HFA	≤200 till ≥8000	≤200 till ≥8000	Hz
Batteritid (Batterityp Laddningsbart)*	Typisk Max.	24 30	24 30	Timmar



Maximal utgång (OSPL90)



Full-on gain och reference test gain

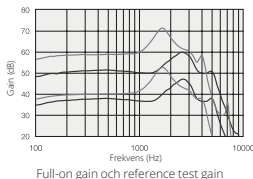
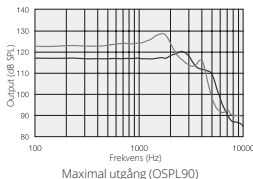
Mätt i enlighet med ANSI
S3.22-2014, IEC 60118-0:2022,
JIS C 5512: 2015, 2cc Coupler.

* Det uppladdningsbara batteriets förväntade användningstid beror på hur många funktioner som är aktiva, användning av trådlösa tillbehör, hörselnedsättning, batteriets ålder och ljudmiljön.

RIE - HP/UP-hörtelefon

Modeller: VI960S-DRWC, VI60S-DRWC, VI760S-DRWC, VI560S-DRWC, VI460S-DRWC, VI160S-DRWC*, SA460-DRWC, SA360-DRWC, SA260-DRWC, SAX60-DRWC.

		HP	UP	
Reference test gain (60 dB SPL input) (De 2 nedre kurvorna i diagrammen full på och reflektionstest, förstärkning (gain))	HFA	41	46	dB
Full-on gain (50 dB SPL ingång) (De 2 övre kurvorna i diagrammen full på och reflektionstest, förstärkning (gain))	Max. HFA	60 54	71 65	dB
Maximal output (90 dB SPL input)	Max. HFA	120 118	129 123	dB SPL
Total harmonisk förvrängning	500 Hz 800 Hz 1600 Hz 3200 Hz	0,5 0,8 0,8 0,4	0,5 0,4 0,1 0,1	%
Ekvivalent inputbrus, utan brusreducering	HFA	21	20	dB SPL
1/3 oktav Ekvivalent inputbrus, utan brusreducering	1600 Hz	9	8	
Frekvensområde	HFA	≤200 till 6590	≤200 till 4650	Hz
Batteritid (Batterityp Laddningsbart)**	Typisk Max.	24 30	24 30	Timmar



Mätt i enlighet med
ANSI S3.22-2014, IEC
60118-0:2022, JIS C
5512: 2015, 2cc
Coupler.

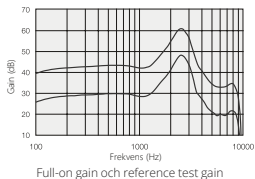
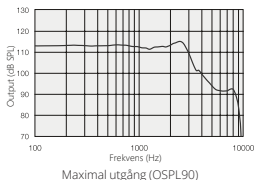
* Modellen har ingen effektnivå UP.

** Det uppladdningsbara batteriets förväntade användningstid beror på hur många funktioner som är aktiva, användning av trådlösa tillbehör, hörselhandsättning, batteriets ålder och ljudmiljön.

RIE — MM-hörtelefon

Modeller: VI960S-DRWC, VI605-DRWC, VI760S-DRWC, VI560S-DRWC, VI460S-DRWC, VI160S-DRWC*

		MM	
Reference test gain (60 dB SPL input) (nedre kurvan i diagrammen Full-On och Ref.Test.Gain)	HFA	37	dB
Full-on gain (50 dB SPL ingång) (övre kurvan i diagrammen Full-On och Ref.Test.Gain)	Max.	61	dB
	HFA	50	
Maximal output (90 dB SPL input)	Max.	115	dB SPL
	HFA	113	
Total harmonisk förvrängning	500 Hz	0,4	%
	800 Hz	0,6	
	1600 Hz	0,4	
	3200 Hz	0,5	
Ekvivalent inputbrus, utan brusreducering 1/3 oktav Ekvivalent inputbrus, utan brusreducering	HFA	22	dB SPL
	1600 Hz	9	
Frekvensområde		≤200 till ≥8000	Hz
Batteritid (Batterityp Laddningsbart)*	Typisk	24	Timmar
	Max.	30	



Mätt i enlighet med ANSI
S3.22-2014, IEC 60118-
0:2022, JIS C 5512: 2015,
2cc Coupler.

* Modellen har inte effektivnivå MM.

** Det uppladdningsbara batteriets förväntade användningstid beror på hur många funktioner som är aktiva, användning av trådlösa tillbehör, hörselnedsättning, batteriets ålder och ljudmiljön.

Ytterligare information

Rekommendationer

Delar av denna programvara är framtagen av Kenneth MacKay (micro-ecc) och licensieras enligt följande villkor:

Copyright © 2014, Kenneth MacKay. All rights reserved.

Vidaredistribution och användning i källkods- och binärform, med eller utan ändringar, är tillåten under förutsättning att följande villkor är uppfyllda:

- Vid omdistribution av källkod måste ovanstående upphovsrättsmeddelande, denna lista över villkor och följande ansvarsfriskrivning finnas med.
- Vid omdistribution i binär form måste ovanstående upphovsrättsmeddelande, denna lista över villkor och följande ansvarsfriskrivning återges i dokumentationen och/eller annat material som tillhandahålls tillsammans med distributionen.

DENNA PROGRAMVARA TILLHANDAHÅLLS AV UPPHOVSRÄTTSSINNEHAVARNA OCH BIDRAGSGIVARNA "I BEFINTLIGT SKICK" OCH ALLA UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE, MEN INTE BEGRÄNSAT TILL, DE UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIerna FÖR SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL, FRÅNSÄGS. UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER SKA UPPHOVSRÄTTSSINNEHAVAREN ELLER BIDRAGSGIVARNA VARA ANSVARIGA FÖR DIREKTA, INDIREKTA, TILLFÄLLIGA, SÄRSKILDA, EXEMPLIFIERANDE ELLER FÖLJDSKADOR (INKLUSIVE, MEN INTE BEGRÄNSAT TILL, ANSKAFFNING AV ERSÄTTNINGSVAROR ELLER -TJÄNSTER, FÖRLUST AV ANVÄNDNING, DATA ELLER VINST ELLER AVBROTT I AFFÄRSVERKSAMHETEN), OAVSETT ORSAK OCH ANSVARSTEORI, OAVSETT OM DET RÖR

SIG OM AVTAL, STRIKT ANSVAR ELLER SKADESTÅNDSSKYLDIGHET (INKLUSIVE VÅRDSLÖSHET ELLER PÅ ANNAT SÄTT), SOM PÅ NÅGOT SÄTT UPPKOMMER I SAMBAND MED ANVÄNDNINGEN AV DEN HÄR PROGRAMVARAN, ÄVEN OM DE HAR INFORMERATS OM MÖJLIGHETEN TILL SÅDANA SKADOR.

OBS: Användningen av märket Made for Apple innebär att ett tillbehör har utformats för att anslutas specifikt till iPhone-, iPad- och iPod touch-modeller och har certifierats av utvecklaren för att uppfylla Apples prestandastandarder. Apple ansvarar inte för hur den här enheten fungerar eller för att den överensstämmer med säkerhets- och regelstandarder.

© 2026 GN Hearing A/S. All rights reserved. ReSound är ett varumärke som tillhör GN Hearing A/S. Apple, Apple-logotypen, iPhone, iPad och iPod touch är varumärken som tillhör Apple Inc. och är registrerade i USA och andra länder. App Store är ett varumärke som tillhör Apple Inc. och är registrerat i USA och andra länder. Android, Google Play och Google Play-logotypen är varumärken som tillhör Google LLC.

Tillverkare enligt EU-förordningen
om medicintekniska produkter
2017/745:



GN Hearing A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup, Danmark
Danmark

Lokala kontakter:

Sverige

GN Hearing Sverige AB
Box 21075
SE-200 21 Malmö
T: +46 31 800 150
info-se@gnhearing.com
gnhearing.se

Finland

GN Hearing Finland AB
Mannerheimplatsen 1 A
00101 Helsingfors
+358 800 413773
kuulo@gnresound.com
resound.com



Varje allvarlig incident som har inträffat i samband med enheten ska rapporteras till den legala tillverkaren GN Hearing A/S och den behöriga myndigheten i den EU-medlemsstat där användaren och/eller patienten har sin hemvist.